

К ВОПРОСУ О НЕКОТОРЫХ ВИДАХ РЕЧЕВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

SOME ASPECTS OF THE KINDS WAY OF SPEAKING ACTIVITY

Аннотация Данная статья рассматривает некоторые аспекты видов речевой деятельности. Работа также освещает несколько положений коммуникативного предъявления речевой деятельности.

Summary This article has presented some aspects of the kinds way of speaking activity. Here are considered some positions of the complete-communication of present way of speaking activity.

В обучении иностранному языку одной из важнейших задач является отбор материала, который обеспечивает его репрезентативность и оптимальность обучения, а в результате способствует формированию умений в избранном для обучения виде речевой деятельности или в репродуктивной и продуктивной речевой деятельности в целом.

В последнее время особый интерес методистов иностранного языка привлекает словосочетание как более сложная единица языка, будучи единицей синтаксического уровня, непосредственно участвует в формировании высказывания. Как известно, устойчивые словосочетания образуют фразеологию языка, которую лингвисты рассматривают как особый, фразеологический уровень. Устойчивость состоит в том, что входящие в их состав компоненты сочетаются с ограниченным количеством слов. Это ограничение составляет специфику каждого языка. Передача таких сочетаний, в отличие от перевода слова, на другом языке затруднительна. Каждый язык обладает определенным количеством идиом, непередаваемых словосочетаний, но очень затрудняющих его усвоение.

Среди различных устойчивых словосочетаний наиболее специфическими являются те, которые обладают метафоричностью, образностью, экспрессивно-эмоциональной окраской и сами являются выразительным средством языка, они стилистически ограничены, главным образом, принадлежат разговорному стилю речи и через него стилю художественной литературы. Освоение этих фразеологизмов является признаком высокой степени овладения языком, достигаемым обучаемыми. Однако, обучение образным фразеологизмам предполагает, в основном продвинутый этап с гуманитарным профилем. Более общей и тем самым более важной задачей является преподавание устойчивых словосочетаний, лишённых образности, экспрессивности и являющихся, подобно словам, строительным материалом высказывания. При обучении фразеологии необходимо также учитывать её стилистическую дифференциацию. Известно, что экспрессивно окрашенная фразеология присуща в большой степени стилю художественной литературы, а также публицистическому стилю. Безобразная фразеология может быть как стилистически нейтральной так и функционирующей в отдельных стилях (научном, газетном и др.). Обособленные явления предоставляют собой устойчивые словосочетания, т.е. клише. Устойчивость клише обуславливается их внутренними законами языка, как в случае других фразеосочетаний, а постоянным совместным употреблением его компонентов, связанных с экстралингвистической сущностью. Работа с фразеологией при обучении иностранному языку имеет также страноведческий аспект. Здесь в центре внимания оказываются фразеологизмы, структурно совпадающие с предложением. По содержанию такие фразеологизмы отличаются разнообразием и насыщенностью страноведческими сведениями – история, быт, мораль – играют важную воспитательную роль и самым прямым образом с ситуациями социального общения. Мы предлагаем различать: ситуации делового общения, ситуации личных взаимоотношений, ситуации стремления к общению. Все они, что очевидно из самого перечня, связаны прежде всего с разновидностями диалогической речи, для которой характерны общие умения (умение понять и исполнить определённую роль, ориентироваться в ролях собеседника, видеть социальный статус партнёра, сравнивать своё поведение с ролевым предписанием исполняемой роли, понимать и менять взаимоотношения с партнёрами и др.). Существенны также умения, реализуемые вербальными средствами (употреблять формулы речевого этикета, установления или прерывания контакта, обосновывать, отклонять предложение, настаивать на своём мнении и т.п.) и невербальными (сопровождение и замечание речевого высказывания жестом, мимикой и пр.). Этому служат различные действия преподавателя и учащихся, направленные на:

а) подготовку «декораций» для возбуждения интереса к содержанию высказывания и облегчения его понимания (высказывание «оформляется картинками, пантомимой и пр.);

б) фокусирование внимания на содержании высказывания, например, предлагаемого текста с параллельным показом иллюстрирующих слайдов; поиск в прослушиваемом или читаемом высказывании ответов на заранее предложенные вопросы и пр.);

в) ознакомление учащихся с содержанием высказывания через сознательно-познавательную деятельность (в этом смысле полезно восстановление опущенных частей высказывания и т.п.);

г) формальную манипуляцию с языковым и речевым материалом (в частотности, закреплении и неоднократным повторением выражений и изучаемых морфолого-грамматических и лексико-семантических);

д) переход к созданию на базе изученных текстов собственных сообщений и новых высказываний, выражающих личные нужды, интересы, чувства и мысли учащихся, т.е. создание новой сходной ситуации общения.

С этой целью, наряду с разнообразными подготовительными, условно-коммуникативными предложениями, с разной направленностью (фонетической лексической, морфологической, синтаксической), учащимся предлагаются упражнения для развития умений и реплицирования (вопросно-ответные «репликовые», условная беседа), упражнения в коммуникативном диалогизировании (тематическая полидиалогическая беседа. Вопросы учащихся, пресс-конференция, интервью, дискуссия, ролевые игры и др.). Можно обсуждать полезность «демонстрационных диалогов», диалогов «разговорного облегчения», «спиральных», «страноведческих», развлекательных», «управляемых», «цепных» и т.д. Виды диалогов важно различать, чтобы видеть их сильные и слабые обучающие стороны, исправлять плохо написанные, самому писать и оптимально использовать их для успешной учебной работы. Целенаправленное использование диалогов разных видов снабжает учащихся аутентичными высказываниями, даёт хороший стимул для веры в себя, вынуждает покинуть учебное укрытие и приблизиться к спонтанной речи.

Для этого необходимо, чтобы тренируемый языковой и речевой материал был включен в речевую ситуацию, в ролевые упражнения. Одни из них учат ориентироваться в ситуации общения, например: послушайте ряд диалогических единств; определите отношение к лицу, о котором идет речь; прослушайте (прочитайте) ряд диалогических единств, сгруппируйте их по определённым признакам (официальные, неофициальные) отношения, конфликтные (неконфликтные ролевые отношения и пр.). Другие упражнения, предлагаемые обычно на последующих стадиях обучения диалогической речи, направлены на развитие речевой компетенции и формирование умений ролевого поведения (вербального и невербального). Например: проиграйте ситуацию, используйте при этом опорные слова и выражения, которые отражают различное ролевое поведение участников ситуации; просмотрите кинофрагмент, обсудите (проанализируйте) невербальное поведение партнёров т.д. Такие и подобные ролевые игры мотивируют речевую деятельность, так как обучаемые оказываются в ситуации, когда актуализируется потребность что-либо сказать, спросить, выяснить, доказать и п.р.; отвечают деятельному подходу к говорению как к объекту обучения, когда особое внимание деятельности уделяется формированию потребности говорить на изучаемом языке как «первопричине этой деятельности [1]. Отличительной чертой ролевых упражнений, их преимуществом перед другими видами работ, направленных на развитие диалогической речи, является то, что в них «речевое общение проходит на фоне социального взаимодействия личностей, сама речевая деятельность тоже рассматривается в социальном контексте с учётом темы, обстановки разговора. Сферы использования языка и др.» [2]. Вполне понятно, что проведение ролевых игр, разыгрывание ролевых ситуаций предполагает определённую подготовленность аудитории, а именно знание вербальных и невербальных средств, которые должны быть предварительно доведены до сведения учащихся. Использование ролевых игр в обучении интенсифицирует учебный процесс, повышает его эффективность и одновременно требует разрешения ряда теоретических и практических вопросов: место ролевых игр в общей системе упражнений, этапность в подготовке к ролевой игре, дозировка и последовательность введения ролевых игр в учебный процесс, функции преподавателя в ролевой игре и контроль эффективности.

Литература

1. *Беляев Б.В.* Очерки по психологии обучения иностранным языкам. – М.: – 2-е изд., 1999. – 58 с.
2. *Берман И.И.* Методика обучения английскому языку. – М., 2002. – 85 с.
3. *Наер В.Л.* Прагматика научных текстов (вербальный и невербальный аспекты). – М.: Наука, 1995.
4. *Теньер Л.* Очерк структурального синтаксиса. – М.: Высшая школа, 1980.